



## Đăng ký Chuyên môn Làm móng

*Để quá trình được nhanh hơn và đơn giản hơn, Phòng Dịch vụ Giấy phép khuyến khích người đăng ký nộp đơn trực tuyến. Sử dụng các dịch vụ trực tuyến giúp thời gian xử lý đơn đăng ký và các cập nhật nhanh hơn và cho phép quý vị xem và truy cập hồ sơ giấy phép trong suốt quá trình cấp phép.*

*Truy cập trang mạng của chúng tôi tại: [www.dos.ny.gov](http://www.dos.ny.gov)*

*Vui lòng xem phần trực tuyến của các hướng dẫn này để biết thêm thông tin.*

*Đọc kỹ hướng dẫn trước khi hoàn thành đơn đăng ký. Tất cả các mục đều bắt buộc, đơn đăng ký không đầy đủ sẽ bị trả lại, khiến quá trình cấp phép bị chậm. Mọi thiếu sót, sai lệch hoặc không tiết lộ đầy đủ trong đơn đăng ký hoặc tài liệu hỗ trợ có thể được coi là lý do thích hợp để từ chối cấp giấy phép hoặc đình chỉ hay thu hồi giấy phép nếu đã được cấp.*

### Cách thực hành Chuyên môn Làm móng gồm những gì?

Cách thực hành Chuyên môn Làm móng có nghĩa là cung cấp các dịch vụ có thu phí hoặc mọi khoản tiền công khác để cắt, tạo hình hoặc cải thiện diện mạo của móng tay hoặc móng chân. Chuyên môn Làm móng còn bao gồm việc đắp và lấy đi móng đã được đắp bột hoặc móng giả.

### Ai phải đăng ký giấy phép Chuyên môn Làm móng?

Bất kỳ người nào hành nghề Chuyên môn Làm móng như mô tả ở trên đều được pháp luật yêu cầu có giấy phép Chuyên môn Làm móng. Giấy phép Chuyên môn Làm móng sẽ không cho phép quý vị điều hành một doanh nghiệp; việc này đòi hỏi quý vị phải hoàn thành đơn đăng ký dành cho doanh nghiệp riêng và nhận được giấy phép kinh doanh riêng.

### Tôi cần có những trình độ và giấy tờ hỗ trợ nào để đăng ký giấy phép?

Nếu quý vị ít nhất 17 tuổi, quý vị có thể đăng ký giấy phép Chuyên môn Làm móng dựa theo:

#### 1) Đào tạo và Kiểm tra của Tiểu bang New York (hội đủ điều kiện nhận giấy phép tạm thời)

Quý vị phải hoàn thành khóa học 250 giờ được chấp thuận và qua cả kỳ kiểm tra viết và thực hành của Tiểu bang New York mới nhận được giấy phép hành nghề tại tiểu bang này.

Để làm bằng chứng hoàn thành thành công việc học tại trường, quý vị phải nhờ hiệu trưởng trường học hoàn thành phần **Xác nhận của Trường học đã Chấp thuận của Tiểu bang New York** trong đơn đăng ký.

Để nộp đơn trực tuyến sử dụng Trung tâm Giấy phép NYS, quý vị phải nhập mã chương trình đào tạo được liệt kê trên giấy chứng nhận của trường học. Các trường học tham gia vào chương trình cấp chứng nhận trực tuyến sẽ xác nhận hoàn thành khóa học dành cho sinh viên thông qua Trung tâm Giấy phép NYS. Đối với các trường không tham gia vào chương trình cấp chứng nhận trực tuyến, quý vị phải tải lên chứng nhận của trường học khi quý vị đến phần "Xác nhận của Trường học NYS" trong đơn đăng ký trực tuyến. Hệ thống sẽ thông báo cho quý vị phương thức bắt buộc dựa theo mã chương trình đào tạo đã chọn.

Sau khi đơn đăng ký của quý vị được đánh giá và chấp nhận, quý vị sẽ nhận được email giải thích quy trình kiểm tra chi tiết.

#### 2) Đào tạo Bên ngoài Tiểu bang New York hoặc Hoa Kỳ (hội đủ điều kiện nhận giấy phép tạm thời)

Chúng tôi có thể miễn yêu cầu học tập tại Tiểu bang New York nếu quý vị có thể dẫn chứng mức độ học tập tương đương ở tiểu bang hoặc quốc gia khác. Quý vị phải nộp **tất cả** ba tài liệu sau:

(1) chứng nhận của trường học;

(2) bảng điểm của trường học liệt kê các môn học và giờ học đã hoàn thành;  
**VÀ**

(3) Chứng nhận Giấy phép hiện tại từ hội đồng tiểu bang của quý vị **hoặc, nếu không được cấp giấy phép**, Chứng nhận hiện tại từ hội đồng tiểu bang của quý vị xác minh số giờ theo yêu cầu.

Sau khi đơn đăng ký của quý vị được đánh giá và chấp nhận, quý vị cũng sẽ được yêu cầu qua cả kỳ kiểm tra viết và thực hành của Tiểu bang New York mới nhận được giấy phép Chuyên môn Làm móng tại tiểu bang này. Quý vị sẽ nhận được thông tin giải thích quy trình kiểm tra chi tiết.

# Đăng ký Chuyên môn Làm móng

## 3) Kinh nghiệm: 5 năm ngoài Tiểu bang New York

Bất kỳ cá nhân nào có năm năm kinh nghiệm hợp lệ trong nghề tương đương với chuyên môn làm móng có thể đăng ký giấy phép Tiểu bang New York bằng cách nộp bằng chứng đào tạo và kinh nghiệm thỏa mãn điều kiện.

### Kinh nghiệm tại Hoa Kỳ:

- (1) Giấy chứng nhận gốc từ cơ quan cấp phép mà quý vị đã được cấp phép trước đây.
- (2) Hai bản xác nhận kinh nghiệm do chủ lao động, đồng nghiệp và khách hàng trước đây hoàn thành có thể xác nhận kinh nghiệm của quý vị tại tiểu bang trong ít nhất năm năm. Những bản xác nhận kinh nghiệm này phải bao gồm thông tin **CHÍNH XÁC** về ngày tháng (tháng và năm bắt đầu thực hiện dịch vụ và tháng và năm kết thúc thực hiện dịch vụ), thành phố, tiểu bang, tên cửa hàng) và những dịch vụ cụ thể mà quý vị đã thực hiện.
- (3) **Bản sao** tờ khai thuế cho biết chuyên môn làm móng là nghề nghiệp.

### Kinh nghiệm bên ngoài Hoa Kỳ:

Bằng chứng có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- (1) Chứng nhận chính thức từ cơ quan cấp phép tại quốc gia của quý vị hoặc xác minh của Lãnh sự quán rằng không bắt buộc phải có giấy phép mới được hành nghề này tại quốc gia của quý vị.
- (2) Thư chi tiết của (các) chủ lao động tại quốc gia của quý vị nêu rõ thông tin **CHÍNH XÁC** về ngày làm việc, địa điểm và các dịch vụ cụ thể mà quý vị đã thực hiện.
- (3) Thư chi tiết của (các) khách hàng hoặc (các) đồng nghiệp tại quốc gia của quý vị nêu rõ thông tin **CHÍNH XÁC** về ngày thực hiện dịch vụ, địa điểm và các dịch vụ cụ thể mà quý vị đã thực hiện.
- (4) **Bản sao** hộ chiếu cho biết chuyên môn làm móng là nghề nghiệp, giấy phép lái xe, sổ công tác có kinh nghiệm về chuyên môn làm móng và bất kỳ giấy xác nhận nào có ảnh.
- (5) **Bản sao** chương trình học và bằng/chứng nhận khóa đào tạo quý vị đã hoàn thành tại quốc gia của mình.
- (6) **Bản sao** tờ khai thuế cho biết chuyên môn làm móng là nghề nghiệp.

Sau khi đơn đăng ký của quý vị được đánh giá và chấp nhận, quý vị có thể nhận được giấy phép Chuyên môn Làm móng tại Tiểu bang New York mà không phải kiểm tra hoặc đào tạo thêm.

## 4) Xác nhận

Người nộp đơn có giấy phép Chuyên môn Làm móng thuộc một khu vực pháp quyền khác có thể nhận được giấy phép Chuyên môn Làm móng tại New York thông qua việc xác nhận mà không phải kiểm tra hay đào tạo thêm.

Tham khảo trang mạng [www.dos.ny.gov](http://www.dos.ny.gov) của chúng tôi để biết danh sách xác nhận Chuyên môn Làm móng để xác định xem quý vị có đủ điều kiện cấp phép dựa theo xác nhận không. Người nộp đơn phải nộp giấy chứng nhận gốc ghi ngày tháng trong vòng 6 tháng từ khu vực pháp quyền nơi họ giữ giấy phép tương đương.

## 5) Việc cấp phép Trước đây của Tiểu bang New York

Người không nộp đơn đăng ký và phí gia hạn trong vòng năm năm kể từ ngày hết hạn được ghi trên giấy phép của người đó sẽ không hội đủ điều kiện đối với giấy phép này cho đến khi họ qua kỳ kiểm tra viết. Có thể yêu cầu bằng chứng cấp phép trước đây.

## Tại sao tôi cần cung cấp địa chỉ email trên đơn đăng ký bằng giấy?

Địa chỉ email của quý vị sẽ được dùng để tạo tài khoản tại Trung tâm Giấy phép NYS. Phần lớn thông tin liên lạc sẽ được gửi qua email. Nếu quý vị thay đổi địa chỉ email trong tương lai, quý vị sẽ cần đăng nhập vào tài khoản của mình và cập nhật tài khoản bằng địa chỉ email mới.

## Bằng cách nào tôi có thể lên lịch kiểm tra sau khi đơn đăng ký của tôi được chấp thuận?

Việc lên lịch kiểm tra sẽ chỉ khả dụng thông qua tài khoản trực tuyến của quý vị.

Sau khi đơn đăng ký của quý vị được chấp thuận, quý vị sẽ nhận được email thông báo rằng bây giờ quý vị có thể lên lịch kiểm tra. Nếu quý vị đã nộp đơn trực tuyến thông qua Trung tâm Giấy phép NYS quý vị sẽ có thể đăng nhập vào tài khoản của mình để lên lịch kiểm tra. Nếu quý vị đã nộp đơn bằng giấy cho Phòng Dịch vụ Giấy phép, chúng tôi sẽ gửi email tới địa chỉ email mà quý vị đã cung cấp trong đơn đăng ký của mình. Nếu quý vị đã cho biết rằng quý vị yêu cầu sắp xếp kiểm tra đặc biệt, một đại diện của Phòng Dịch vụ Giấy phép sẽ liên hệ với quý vị để lên lịch kiểm tra cho quý vị.

## Tôi có thể làm việc trước khi qua các kỳ kiểm tra của tiểu bang không?

Có. Những người nộp đơn muốn làm việc trong khi đang hoàn tất quy trình kiểm tra sẽ được cấp hai giấy phép tạm thời sáu tháng. Chỉ những người nộp đơn đăng ký dựa theo việc đào tạo nhận được tại Tiểu bang New York hoặc Hoa Kỳ mới hội đủ điều kiện được cấp phép tạm thời. Những người nộp đơn có thể đăng ký gia hạn giấy phép tạm thời sau khi họ đã qua kỳ kiểm tra viết hoặc thực hành. Sau khi quý vị qua cả hai kỳ kiểm tra, quý vị sẽ được cấp giấy phép bốn năm.

## Phí đăng ký là bao nhiêu và thời hạn cấp phép là bao lâu?

\$40 - Phí giấy phép đăng ký gốc (dành cho tất cả người nộp đơn). Đối với những người nộp đơn không bắt buộc phải qua các kỳ kiểm tra (ví dụ: đăng ký dựa theo năm năm kinh nghiệm hợp lệ), đây là phí duy nhất bắt buộc.

\$10 - phí giấy phép tạm thời 6 tháng.

# Đăng ký Chuyên môn Làm móng

\$10 - phí gia hạn giấy phép tạm thời 6 tháng (đơn đăng ký riêng).

**Xin Lưu ý:** Nếu nộp đơn đăng ký gốc và xin giấy phép tạm thời, quý vị có thể nộp phí đăng ký \$50. Không bắt buộc nộp các phí đăng ký riêng.

**Thời hạn giấy phép là bốn năm. Thời hạn cấp phép tạm thời là 6 tháng.**  
\$15 - Phí tham gia kiểm tra (sẽ thu khi quý vị lên lịch kiểm tra trực tuyến).

## Quý vị chấp nhận những hình thức thanh toán nào?

Quý vị có thể thanh toán bằng séc hoặc phiếu chuyển tiền có thể thanh toán cho Sở Ngoại vụ hoặc bằng American Express, MasterCard hoặc Visa, bằng cách sử dụng mẫu ủy quyền thẻ tín dụng hoặc khi đăng ký trực tuyến. Không gửi tiền mặt. **Không hoàn lại phí đăng ký.** Phí \$20 sẽ được tính vào bất kỳ séc nào mà ngân hàng của quý vị gửi lại.

## Tôi có cần khám sức khỏe để được cấp giấy phép không?

Có. Quý vị cần được khám bởi bác sĩ, phụ tá của bác sĩ hoặc chuyên viên điều dưỡng để đăng ký giấy phép về Chuyên môn Làm móng. **Bác sĩ, phụ tá của bác sĩ hoặc chuyên viên điều dưỡng** phải hoàn thành và đề ngày tháng cho phần Chứng nhận Sức khỏe của đơn đăng ký hoặc Mẫu Chứng nhận Sức khỏe (DOS-1948) nếu quý vị đăng ký trực tuyến. Quý vị phải nộp đơn trong vòng 30 ngày sau khi giấy chứng nhận được ký và đề ngày tháng.

## Tuyên bố Hỗ trợ Con cái

Tuyên bố Hỗ trợ Con cái là bắt buộc tại Tiểu bang New York (Luật Nghĩa vụ Chung) cho dù quý vị có con cái hoặc bất kỳ nghĩa vụ hỗ trợ nào hay không. **Bất cứ người nào đang có khoản nợ hỗ trợ con cái trong bốn tháng trở lên sẽ bị đình chỉ giấy phép kinh doanh, giấy phép làm việc và giấy phép lái xe.** Việc cố ý nộp văn bản tuyên bố sai với mục đích chống lại hoặc hủy bỏ việc thi hành nghĩa vụ hỗ trợ hợp pháp sẽ bị phạt theo §175.35 của Luật Hình sự. Việc nộp văn kiện sai cho chính phủ tiểu bang hoặc địa phương với mục đích lừa gạt sẽ bị coi là trọng tội loại E.

## Thông tin về Dịch vụ Trực tuyến:

**Để quá trình được nhanh hơn và đơn giản hơn, Phòng Dịch vụ Giấy phép khuyến khích người nộp đơn đăng ký trực tuyến. Sử dụng các dịch vụ trực tuyến giúp thời gian xử lý đơn đăng ký và các cập nhật nhanh hơn và cho phép quý vị xem và truy cập hồ sơ giấy phép trong suốt quá trình cấp phép.**

Để biết hướng dẫn đầy đủ hơn và thông tin trực tuyến khác, hãy xem Câu hỏi thường gặp tại <http://www.dos.ny.gov/licensing/lc-faq.html>

## Những hoạt động và thông tin nào có sẵn trực tuyến?

- Hoàn tất đơn đăng ký ban đầu
- Kiểm tra tình trạng của đơn đăng ký
- Gia hạn giấy phép
- Lên lịch kiểm tra và xem kết quả
- Kiểm tra tình trạng của giấy phép
- Sửa đổi thông tin giấy phép
- Yêu cầu bản sao giấy phép

## Bằng cách nào tôi có thể đăng ký tài khoản trong Trung tâm Giấy phép NYS (NYSLC)?

Để đăng ký tài khoản trong Trung tâm Giấy phép NYS (NYS License Center, NYSLC), quý vị phải đăng ký trước tiên với My NY.gov.

Nếu hiện giờ quý vị vẫn chưa đăng ký với My NY.gov, hãy truy cập trang mạng đăng ký của My NY.gov tại <https://aca.licensecenter.ny.gov/aca/> và nhấp vào liên kết 'I need a NY.gov ID' ('Tôi cần ID của NY.gov') và làm theo đăng ký My NY.gov. Khi quý vị đã đăng ký My NY.gov, hãy chọn tùy chọn NYS License Center (Trung tâm Giấy phép NYS) từ những tùy chọn sẵn có trên My NY.gov. Trong Trung tâm Giấy phép NYS, nhấp vào liên kết 'Account Management' ('Quản lý Tài khoản') ở góc phía trên cùng bên phải. Hoàn thành các mục cần thiết và dữ liệu này sẽ được điền trước vào tất cả đơn đăng ký mới được tạo ra bằng cách dùng tài khoản của quý vị. Khi quý vị đã hoàn thành và lưu dữ liệu này, hãy nhấp vào tab 'Home' ('Trang chủ') để tiếp tục.

## Nếu tôi đã có Tài khoản My NY.gov thì sao?

Nếu quý vị đã đăng ký với My NY.gov, truy cập My NY.gov và đăng nhập, sau đó chọn tùy chọn Trung tâm Giấy phép NYS từ những tùy chọn sẵn có trên My NY.gov. Việc này sẽ tạo Tài khoản tại Trung tâm Giấy phép NYS cho quý vị. Tại Trung tâm Giấy phép NYS, nhấp vào liên kết 'Account Management' ('Quản lý Tài khoản') ở góc phía trên cùng bên phải. Hoàn thành các mục cần thiết và dữ liệu này sẽ được điền trước vào tất cả đơn đăng ký được tạo ra bằng cách dùng tài khoản của quý vị. Khi quý vị đã hoàn thành và lưu dữ liệu này, hãy nhấp vào tab 'Home' ('Trang chủ') để tiếp tục.

## Bằng cách nào tôi có thể đăng ký giấy phép tại Trung tâm Giấy phép NYS?

Để đăng ký giấy phép tại Trung tâm Giấy phép NYS, quý vị phải tạo tài khoản hoặc đăng nhập vào tài khoản hiện có của quý vị. Làm theo những bước sau để đăng ký giấy phép trực tuyến:

- Đăng ký Tài khoản hoặc Đăng nhập vào tài khoản (xem "Bằng cách nào tôi có thể đăng ký tài khoản trong Trung tâm Giấy phép NYS (NYSLC)" ở trên)
- Sau khi quý vị đã đăng nhập vào Trung tâm Giấy phép NYS, hãy chọn 'Apply now for a new license or permit' ('Đăng ký giấy phép mới ngay bây giờ') trên tab 'Home' ('Trang chủ')
- Làm theo hướng dẫn đăng ký được cung cấp trực tuyến
- Tải lên mọi tài liệu hỗ trợ
- Thanh toán và in trang xác nhận

Quý vị sẽ có thể đăng nhập vào tài khoản và xem tình trạng đơn đăng ký của mình.

## Đăng ký Chuyên môn Làm móng

### Bằng cách nào tôi có thể tạo một giấy phép bổ sung trực tuyến?

Để đăng ký giấy phép bổ sung, đăng nhập vào tài khoản và nhấp vào tab 'Manage My Licenses' ('Quản lý Giấy phép của Tôi') và chọn liên kết 'Apply now! For a New License or Permit' ('Đăng ký ngay bây giờ!') Để có Giấy phép mới'. Đọc và chấp nhận những điều khoản và điều kiện và hệ thống sẽ hướng dẫn quý vị từ đây.

### Bằng cách nào tôi có thể gia hạn giấy phép trực tuyến?

Nếu quý vị hiện đang có tài khoản tại Trung tâm Giấy phép NYS, quý vị sẽ nhận được thông báo gia hạn qua email trong ba tháng trước khi giấy phép của quý vị hết hạn. Email có chứa liên kết đến tài khoản của quý vị. Nhấp vào liên kết và tiếp tục đăng ký gia hạn.

Nếu quý vị hiện đang không có tài khoản tại Trung tâm Giấy phép NYS, quý vị sẽ nhận được thông báo gia hạn qua email ba tháng trước khi giấy phép của quý vị hết hạn. Thông báo này sẽ bao gồm hướng dẫn tạo tài khoản tại Trung tâm Giấy phép NYS.

### ID Người dùng cho hệ thống trực tuyến của tôi là gì?

Khi quý vị tạo tài khoản trên My NY.gov, quý vị sẽ tạo ID người dùng duy nhất và sử dụng địa chỉ email của quý vị. Sau đó, quý vị sẽ có thể truy cập tài khoản qua ID người dùng.

### Bằng cách nào tôi có thể cập nhật thông tin tài khoản trực tuyến?

Có hai nơi quý vị cần phải cập nhật thông tin tài khoản trực tuyến của mình. Quý vị cần cập nhật dữ liệu của mình tại My NY.gov và tại tài khoản ở Trung tâm Giấy phép NYS.

Tại My NY.gov, xem Các Câu hỏi Thường gặp để biết thêm thông tin về quản lý tài khoản.

Đăng nhập vào tài khoản tại Trung tâm Giấy phép NYS, quý vị sẽ thấy liên kết có tên 'Manage My Licenses' ('Quản lý Giấy phép của Tôi') ở hàng trên cùng. Từ đây quý vị sẽ có thể cập nhật thông tin tài khoản bằng cách hoàn thành sửa đổi thay đổi liên hệ.

### Tôi đang đăng ký trực tuyến, bằng cách nào tôi có thể thông báo về việc khám sức khỏe cho phòng này?

Tất cả người nộp đơn cần được khám bởi bác sĩ, phụ tá của bác sĩ hoặc chuyên viên điều dưỡng để đăng ký giấy phép về Chuyên môn Làm móng. Đơn đăng ký giấy phép phải được nộp trong vòng 30 ngày sau khi được bác sĩ, phụ tá của bác sĩ hoặc chuyên viên điều dưỡng khám và phải có tên và thông tin liên lạc của họ trong đơn đăng ký. Phải hoàn thành Mẫu Chứng nhận Sức khỏe (DOS-1948) và có thể tải mẫu về từ trang mạng của Sở Ngoại vụ.

Khi đăng ký trực tuyến bằng cách dùng Trung tâm Giấy phép NYS, quý vị phải sử dụng thông tin có trong Mẫu Chứng nhận Sức khỏe đã hoàn tất. Quý vị cần phải nhập thông tin từ mẫu này vào các trường của giấy chứng nhận sức khỏe trong hệ thống.

**Xin Lưu ý:** Mẫu Chứng nhận Sức khỏe đã hoàn tất này có thể được kiểm tra bởi điều tra viên để đảm bảo tuân thủ yêu cầu này. Mẫu này phải được lưu giữ tại cơ sở làm việc của quý vị để phục vụ cho mục đích kiểm tra.

### THÔNG BÁO VỀ QUYỀN RIÊNG TƯ

#### Tôi có cần cung cấp số An sinh Xã hội và số ID Liên bang trong đơn đăng ký này không?

Có, nếu quý vị có số an sinh xã hội hoặc số ID Liên bang, quý vị phải cung cấp chúng. Nếu quý vị không có số an sinh xã hội hoặc số ID Liên bang, vui lòng cung cấp văn bản giải thích.

Sở Ngoại vụ bắt buộc phải thu thập số An sinh Xã hội liên bang và số Chứng minh thư của Chủ lao động của tất cả những người được cấp phép Cơ quan yêu cầu và lưu giữ thông tin cá nhân này ở §5 trong Luật Thuế và §3-503 trong Luật Nghĩa vụ Chung. Tiết lộ của quý vị là bắt buộc. Thông tin được thu thập cho phép Cục Thuế và Tài chính xác định cá nhân, doanh nghiệp và những người khác, đã quá hạn kê khai thuế hoặc có thể ước tính thấp khoản nợ thuế của họ và để xác định chung những người bị ảnh hưởng bởi thuế do Cán bộ Thuế và Tài chính quản lý. Thông tin sẽ được sử dụng nhằm mục đích quản lý thuế và tất cả mục đích khác được Luật Thuế cho phép và còn có thể được dùng bởi cơ quan thi hành hỗ trợ con cái hoặc đại diện được ủy quyền của tiểu bang này hoặc tiểu bang khác theo Tiêu đề IV-D của Đạo luật An sinh Xã hội, để thiết lập, sửa đổi hoặc thực thi sắc lệnh hỗ trợ, nhưng sẽ không được công khai. Bắt buộc phải có văn bản giải thích trong trường hợp không cung cấp số nào. Thông tin này sẽ được lưu giữ trong Hệ thống Thông tin Cấp phép bởi Giám đốc Quản trị và Quản lý, tại One Commerce Plaza, 99 Washington Avenue, Albany, NY 12231-0001.

### BẠN MUỐN ĐĂNG KÝ BẦU CỬ?

Xin vui lòng ghé thăm Hội đồng bầu cử bang NY (NY State Board of Election) tại [www.elections.ny.gov/votingregister.html](http://www.elections.ny.gov/votingregister.html) hoặc gọi **1-800-FOR-VOTE** để xin mẫu Đăng ký bầu cử của NYS (NYS Voter Registration form).

Để đăng ký trực tuyến, vui lòng truy cập [www.ny.gov/services/register-vote](http://www.ny.gov/services/register-vote).



## Bộ Phận Dịch vụ Cấp Phép

New York State  
**Department of State**  
**Division of Licensing Services**  
**Appearance Enhancement**  
 P.O. BOX 22049  
 Albany, NY 12201-2049  
 Dịch vụ khách hàng: (518) 474-4429  
 www.dos.ny.gov

### Đơn Xin Hành Nghề Làm Móng

**Hãy đọc hướng dẫn trước khi hoàn thành đơn xin này. Quý vị phải trả lời tất cả các câu hỏi và VIẾT HOA câu trả lời bằng bút mực.**

Hãy chọn một trong những lựa chọn phù hợp sau.

**Tôi đang nộp đơn xin cấp phép (cần nộp phí cấp phép là \$40) theo:**

- Chương trình Giáo dục và Kiểm tra Tiểu bang New York (New York State Education and Examinations) (hoàn thành khóa học 250 giờ được phê duyệt)
- Giấy phép Hành nghề Nhân viên Làm móng (1 năm làm Nhân viên Làm móng Tập sự và hoàn thành khóa học 26 giờ được phê duyệt)  
 UID Giấy phép Nhân viên Tập sự số \_\_\_\_\_ Ngày hết hạn \_\_\_\_\_
- Giấy phép Hành nghề Làm móng tại Tiểu bang New York trước đó – UID Giấy phép số \_\_\_\_\_ Ngày hết hạn \_\_\_\_\_
- Chương trình giáo dục bên ngoài Tiểu bang New York hoặc Hoa Kỳ
- Kinh nghiệm: 5 năm bên ngoài Tiểu bang New York hoặc Hoa Kỳ Tiểu bang \_\_\_\_\_ Quốc gia \_\_\_\_\_
- Xác nhận - Nhập tên tiểu bang \_\_\_\_\_

Nếu quý vị chọn mục 1, 2, 3 hoặc 4 bên trên, quý vị có thể nộp đơn xin cấp giấy phép tạm thời sáu tháng (cần nộp một khoản phí bổ sung là \$10) cho phép quý vị hành nghề trong khi tham gia Kỳ kiểm tra của Tiểu bang New York.

**Tôi xin cấp giấy phép tạm thời sáu tháng. (cần nộp phí cấp phép là \$40 + \$10 = \$50)**

Nếu quý vị chọn mục 1, 2, 3 hoặc 4 bên trên, quý vị sẽ nhận được một liên kết qua email để đặt lịch kiểm tra sau khi đơn xin của quý vị đã được phê duyệt.

**Tôi yêu cầu sắp xếp kiểm tra đặc biệt.**

Nếu quý vị mắc chứng khuyết tật học tập hoặc các khuyết tật về thể chất, tinh thần hoặc tâm lý và yêu cầu sắp xếp kiểm tra đặc biệt, quý vị phải nộp mẫu đơn “Yêu cầu Sắp xếp Kiểm tra Đặc biệt (Special Testing Arrangements Request)” (DOS-1591) kèm theo đơn xin của quý vị. Quý vị cũng phải nộp các tài liệu hỗ trợ từ một bác sĩ, chuyên gia có trình độ khác hoặc bằng chứng về sự điều chỉnh trước đây của trường học hoặc cơ sở khác mô tả tình trạng của quý vị và giải thích về bất kỳ sửa đổi nào được yêu cầu. Sau khi đơn xin của quý vị đã được chấp thuận, đại diện Cấp phép của NYS sẽ liên hệ với quý vị để đặt lịch kiểm tra.

#### Thông tin Người nộp đơn

Tên	Họ	Tên đệm	Tước hiệu		
Địa chỉ nhà (ghi rõ số và tên đường phố)				Phòng, Căn hộ, Nhà riêng	
Thành phố	Tiểu bang	Mã Zip+4	Quận	Quốc gia	
Địa chỉ gửi thư (ghi rõ số hòm thư tại đây)					
Thành phố	Tiểu bang	Mã Zip+4	Quận	Quốc gia	
Địa chỉ E-mail	Số An sinh Xã hội		ID Người nộp thuế Liên bang		
Ngày sinh	Số điện thoại nhà riêng	Số điện thoại di động		Số điện thoại nơi làm việc	

# Đơn Xin Hành Nghề Làm Móng

**Chứng nhận Sức khỏe** – Quý vị phải nộp đơn xin này trong vòng **30 ngày** sau khi khám sức khỏe.

Tôi là bác sĩ, trợ lý bác sĩ, nhân viên hành nghề y tá được cấp phép hợp pháp và chịu trách nhiệm khám định kỳ cho cá nhân có tên trong đơn xin này vào ngày \_\_\_\_\_ (*Ngày khám sức khỏe*), tôi không thấy có bằng chứng lâm sàng nào về các bệnh lây nhiễm và lan truyền mà có thể gây ra những nguy cơ đáng kể hoặc đe dọa trực tiếp đến sức khỏe hoặc an toàn của công chúng do sự hành nghề của người nộp đơn này.

Tên In hoa của Bác sĩ \_\_\_\_\_

Địa chỉ Hành nghề \_\_\_\_\_

Chữ ký của Bác sĩ \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_\_

## Báo Cáo Nuôi Dưỡng Con Cái

**Bằng việc ký vào đơn xin này**, tôi xác nhận rằng kể từ ngày nộp đơn này, tôi không có nghĩa vụ trả tiền cấp dưỡng nuôi con **HOẶC** nếu tôi có nghĩa vụ trả tiền cấp dưỡng nuôi con, tôi không còn nợ tiền cấp dưỡng nuôi con bốn tháng trở lên, hoặc tôi đang thực hiện các khoản thanh toán bằng cách trừ từ thu nhập hoặc phương pháp thanh toán được tòa án phê duyệt hoặc theo kế hoạch thanh toán hoặc thanh toán lại do các bên thoả thuận, hoặc nghĩa vụ nuôi con của tôi là đối tượng của một thủ tục tố tụng của tòa án đang chờ giải quyết, hoặc tôi đang nhận trợ cấp công cộng hoặc khoản thu nhập bảo đảm bổ sung.

**Xác nhận của người nộp đơn** – Tôi xác nhận, theo hình phạt về tội khai man, rằng những thông tin trên là đúng và chính xác. Tôi cũng xác nhận rằng tôi đã đọc và hiểu các quy định thuộc Article 27 của Luật Kinh doanh Chung (General Business Law) và các quy tắc và quy định được ban hành theo đó.

X \_\_\_\_\_  
Chữ ký của người nộp đơn

\_\_\_\_\_  
Ngày

**Nếu quý vị nộp đơn theo chương trình Giáo dục và Kiểm tra của Tiểu bang New York, giám đốc hoặc hiệu trưởng nhà trường của quý vị phải hoàn thành các thông tin sau:**

## Xác nhận của Nhà trường Được Tiểu bang New York Phê duyệt

Tên nhà trường		
Địa chỉ nhà trường (ghi rõ số và tên đường phố)		
Thành phố	Tiểu bang	Mã Zip+4
Mã Chương trình Giảng dạy của Nhà trường (mã gồm năm số được cung cấp bởi Bộ Ngoại giao NYS (NYS Department of State))		
Họ và tên của Giám đốc hoặc Hiệu trưởng Nhà trường (viết hoa)	Chức vụ (Giám đốc hoặc Hiệu trưởng)	
Họ và tên người nộp đơn (viết hoa)		

---

## Đơn Xin Hành Nghề Làm Móng

---

Tôi ký tên dưới đây và xác nhận theo hình phạt về tội khai man rằng nhà trường có tên bên trên được cấp phép hợp pháp theo §5001 của Luật Giáo dục (Education Law) và/hoặc được Hội đồng Quản trị của Tiểu bang New York phê duyệt. Cá nhân có tên trong đơn xin này đã hoàn thành thành công khóa học 250 giờ được phê duyệt vào ngày (ngày) \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Chữ ký của Giám đốc/Hiệu trưởng Nhà trường

\_\_\_\_\_  
Ngày

Con dấu của Nhà trường

---

**Hãy nhớ gửi kèm theo đơn xin này bất kỳ giải thích hoặc báo cáo bắt buộc nào cùng với phí nộp đơn của quý vị (có thể thanh toán cho NYS Department of State) — \$50 cho phí nộp đơn và phí cấp phép tạm thời; HOẶC \$40 chỉ cho phí nộp đơn. Khoản phí \$20 sẽ được tính cho bất kỳ ngân phiếu nào do ngân hàng của quý vị trả lại. Nếu quý vị muốn thanh toán bằng thẻ tín dụng, vui lòng truy cập vào trang web của chúng tôi tại địa chỉ [www.dos.ny.gov](http://www.dos.ny.gov) để có được mẫu ủy quyền thẻ tín dụng cần hoàn thành và nộp cùng đơn xin này.**

Điều quan trọng là quý vị phải thông báo cho bộ phận này bất kỳ thay đổi nào về địa chỉ cư trú và địa chỉ email, để quý vị có thể nhận được các thông báo mới và bất kỳ thông báo nào khác liên quan đến giấy phép của quý vị.